

# 5 - KICK OFF

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02] KANESHIRO**

I can't lose.

**[00:04] AIZOME**

I'll be the one sitting next to Tsubasa.

**[00:07] MASUNAGA**

I can't back down from this fight.

**[00:11] ASHU**

*It started over nothing  
on a totally uneventful day.*

**[00:16] OSARI**

The only option left is to fight.

**[00:19] KITAKADO**

Naturally, I accept your challenge.

**[00:22] NOME**

*It was the start of a fierce battle.*

**[00:25] NOME**

*And we still don't know how it will end.*

**[02:00] GIRL**

Hey, isn't that them?

**[02:02] GIRL**

They're so cool.

**[02:03] TSUBASA**

Let's discuss how you  
feel about the new song.

**[02:08] ASHU**

Well, I wish it had more of  
a brum-brum-brum neooow feel.

**[02:13] TSUBASA**

What?

**[02:15] ASHU**

And I think it'd be cool if we  
included more boom, boom, boom.

**[02:19] ASHU**

What do you think?

**[02:20] TSUBASA**

Uh...

**[02:22] AIZOME**

Yuta, no one has any idea what you're saying.

**[02:25] ASHU**

Really?

**[02:27] KANESHIRO**

I think he means he wants to increase  
the overall energy of the song

**[02:31] KANESHIRO**

using more guitar strokes and drum fills.

**[02:34] ASHU**

Yeah, that's what I meant.

**[02:36] TSUBASA**

I see.

**[02:38] AIZOME**

That's what you meant?

**[02:40] AIZOME**

Yuta, did you really understand what he said?

**[02:43] ASHU**

Of course.

**[02:44] TSUBASA**

It seems like this song will be  
different from the previous ones.

**[02:48] TSUBASA**

I'm excited.

**[02:49] AIZOME**

I'd like to do a ballad eventually.

**[02:52] AIZOME**

For you, of course.

**[02:54] KANESHIRO**

Don't say stuff like that. It's annoying.

**[02:57] AIZOME**

What's wrong, Goshi? Jealousy isn't cool.

**[03:00] KANESHIRO**

What?

**[03:01] ASHU**

Now, now.

**[03:02] OSARI**

Huh? Kanechin.

**[03:05] OSARI**

Hey.

**[03:06] TSUBASA**

Guys.

**[03:07] ONZAI**

THRIVE's here, too?

**[03:09] AIZOME**

What are all of MooNs' members doing here?

**[03:12] TSUBASA**

Don't you have today off?

**[03:16] OSARI**

It was after midnight  
by the time we finished yesterday.

**[03:18] OSARI**

I'm still tired.

**[03:22] NOME**

I just came back from my morning jog.

**[03:25] TSUBASA**

I see. Please take this time to check  
your schedules, starting next month.

**[03:31] ALL**

Okay.

**[03:35] ASHU**

Huh?

**[03:36] ASHU**

Our meeting time on the 6th changed!

**SIGN** 5:00 AM On location filming - meet at location 4:00 PM Finish filming

**[03:38] ASHU**

Five in the morning?

**[03:40] KANESHIRO**

Sumisora mentioned that the other day.

**[03:43] ASHU**

We've been getting  
a lot of early jobs lately.

**[03:46] ASHU**

I'm worried I'll oversleep.

**[03:47] ASHU**

Tsubasa-chan, will you wake me?

**[03:50] AIZOME**

You might lose work if you keep  
complaining all the time, Yuta.

**[03:53] ASHU**

What?

**[03:54] ASHU**

I'm kidding. I'm just kidding, Tsubasa-chan.

**[03:57] ASHU**

I love work.

**[04:00] TSUBASA**

I'm sure those of you  
who work hard will be rewarded.

**[04:04] OSARI**

Seriously? What is it?

**[04:07] OSARI**

High-quality barbecue?

**[04:08] NOME**

That seems too practical.

**[04:13] TSUBASA**

Sorry. Excuse me for a moment.

**[04:17] TSUBASA**

Sumisora speaking.

**[04:19] AIZOME**

Is it love after all, then?

**[04:21] SEKIMURA**

I'd rather give than receive that.

**[04:25] MASUNAGA**

Nicely said, Mikado.

**[04:27] ONZAI**

You're a model idol.

**[04:29] SEKIMURA**

I'm being simultaneously complimented  
by our leader and Momotasu.

**[04:32] SEKIMURA**

Am I dreaming?

**[04:35] TSUBASA**

Talk to you later. Goodbye.

**[04:40] KANESHIRO**

What is it?

**[04:42] TSUBASA**

I know this is sudden,

**[04:44] TSUBASA**

but today's four o'clock meeting about  
the new song has been rescheduled.

**[04:48] ASHU**

Rescheduled?

**[04:49] KANESHIRO**

Why?

**[04:50] TSUBASA**

Due to the arranger's schedule,  
they'd like to start at nine.

**[04:55] AIZOME**

Huh?

**[04:55] AIZOME**

Which means THRIVE has half the day off, too?

**SIGN** Today 12:00 PM New song brainstorming 9:00 PM New song meeting

**[04:59] ASHU**

Yahoo!

**[05:01] TSUBASA**

Make sure to get some rest  
during your precious time off.

**[05:05] MASUNAGA**

What about you?

**[05:06] TSUBASA**

I have a Kitakore recording after this,  
so I'm planning to meet up with them.

**[05:12] TSUBASA**

Look at the time. I'd better go.

**[05:15] TSUBASA**

But first, the check.

**[05:17] MASUNAGA**

Don't worry. We'll pay for it.

**[05:20] TSUBASA**

What? But...

**[05:21] KANESHIRO**

It's fine. Just go.

**[05:23] KANESHIRO**

Tiny Brows will pout again.

**[05:25] TSUBASA**

Thank you. Give me the receipt later.

**[05:28] OSARI**

Later.

**[05:29] SEKIMURA**

Be careful.

**[05:30] AIZOME**

See you later.

**[05:31] NOME**

She's as busy as ever.

**[05:34] OSARI**

Yeah, but she's managing four groups.

**[05:38] OSARI**

It can't be helped.

**[05:39] ASHU**

Huh?

**[05:40] AIZOME**

Is something wrong?

**[05:42] ASHU**

Is this Tsubasa-chan's?

**[05:47] ASHU**

Let's see...

**[05:49] ASHU**

Tsubasa-chan, wait!

**[05:52] ASHU**

Whoops.

**[05:56] ASHU**

Are these...?

**[06:01] ASHU**

Tsubasa-chan!

**[06:03] TSUBASA**

Yuta-kun.

**[06:05] ASHU**

You forgot these.

**[06:08] TSUBASA**

Thank you. You've been a great help.

**[06:14] ASHU**

Listen—

**[06:14] TSUBASA**

Well, I'd better go.

**[06:16] ASHU**

Okay.

**[06:27] MASUNAGA**

Thank you.

**[06:29] MASUNAGA**

Welcome back, Yuta. Did you give it to her?

**[06:33] ASHU**

Yeah.

**[06:37] SEKIMURA**

Momotasu and I are leaving now.

**[06:40] NOME**

I'll go partway with you.

**[06:43] ONZAI**

What about you, leader?

**[06:44] MASUNAGA**

I've got something to do today,  
so I'm going out.

**[06:48] AIZOME**

Is something wrong, Yuta?

**[06:49] AIZOME**

Did something happen with Tsubasa?

**[06:51] ASHU**

Yeah. Listen...

**[06:53] ASHU**

Justice Hoover is coming  
to Japan soon, right?

**[06:57] AIZOME**

The popular artist? Yeah, soon, I think.

**[07:01] ASHU**

Tsubasa-chan's ticket  
was for Justice's concert.

**[07:05] AIZOME**

Really? She listens to that kind of music?

**[07:08] MASUNAGA**

I like him, too.

**[07:09] MASUNAGA**

There's a lot to learn from  
his arrangements and concerts.

**[07:15] ASHU**

It was a VIP room ticket.

**[07:17] NOME**

VIP room?

**[07:19] SEKIMURA**

You mean a super premium,  
limited VIP room ticket?

**[07:25] KANESHIRO**

Sumisora's free to listen to whatever  
and sit wherever she wants.

**[07:31] ASHU**

She had two.

**[07:34] OSARI**

Sh-She has two such valuable tickets?!

**[07:38] MASUNAGA**

Hikaru, that's not the point.

**[07:41] AIZOME**

Is it a date? No, it must be a date.

**[07:44] NOME**

Sumisora? On a date?

**[07:46] AIZOME**

That's the only reason  
you'd get two VIP room tickets.

**[07:53] OSARI**

I can't imagine it at all.

**[07:55] OSARI**

After all, Tsubasa-chan is...

**[07:57] NOME**

She's always so busy.

**[07:59] MASUNAGA**

And she's so considerate.

**[08:01] ONZAI**

And can't differentiate  
between radio wave frequencies.

**[08:04] KANESHIRO**

Her sense of sound is only so-so.

**[08:07] ASHU**

She seemed really happy just now.

**[08:12] MASUNAGA**

Hold on.

**[08:14] MASUNAGA**

She said those who work hard  
would be rewarded, right?

**[08:18] MASUNAGA**

Is it possible she was referring  
to those Justice tickets?

**[08:21] SEKIMURA**

Impressive, leader.

**[08:23] SEKIMURA**

Your observation and detective skills are fantastic.

**[08:26] AIZOME**

A concert date with Tsubasa, huh? Sounds nice.

**[08:30] OSARI**

Hold on. Why are you going?

**[08:33] AIZOME**

I can't reject an invitation from a lady.

**[08:36] KANESHIRO**

You're as dumb as ever.

**[08:38] KANESHIRO**

She said whoever works hard.

**[08:41] AIZOME**

I do work hard.

**[08:42] OSARI**

Hold on. I work just as hard.

**[08:47] AIZOME**

Really? Give me an example.

**[08:48] OSARI**

When I woke up, just like our leader told me,

**[08:51] OSARI**

I put my dirty clothes in the washing machine.

**[08:54] OSARI**

And just like Tatsu told me, I even put out the garbage.

**[08:57] KANESHIRO**

That goes without saying.

**[08:59] AIZOME**

Yeah.

**[08:59] OSARI**

What?

**[08:59] ASHU**

Stop!

**[09:01] ASHU**

I'm the one who picked up and returned the tickets.

**[09:04] ASHU**

I ran really hard to catch up to her.

**[09:05] KANESHIRO**

Of course you did.

**[09:07] SEKIMURA**

If I had found them, I would've run to deliver them, too.

**[09:11] ASHU**

But I'm the one who actually did the running.

**[09:15] OSARI**

Well, you're not faster than me.

**[09:17] ASHU**

What? What's your 100 meter time?

**[09:20] OSARI**

What? I haven't timed myself recently.

**[09:24] OSARI**

But my time in middle  
school was eight seconds.

**[09:26] NOME**

That's not possible.

That would be a world record.

**[09:31] OSARI**

I don't remember details like that.

Why does it matter?

**[09:35] SEKIMURA**

You're the one who brought it up.

**[09:37] ASHU**

I can do a hundred sit-ups.

**[09:39] OSARI**

I can do two hundred.

**[09:41] NOME**

Don't underestimate strength training.

**[09:44] MASUNAGA**

Physical fitness is important,  
but the effort we're graded on is...

**[09:56] CHILD**

Sorry.

**[09:59] ASHU**

Be careful.

**[10:02] NOME**

Hey.

**[10:03] NOME**

Let's play futsal to decide.

**[10:12] NOME**

This is the gym I go to.

**[10:14] ONZAI**

We're really going to play?

**[10:16] KANESHIRO**

Why futsal?

**[10:18] NOME**

We can use this space until this evening.

**[10:21] AIZOME**

I'll pass. It'll ruin my bangs.

**[10:24] ASHU**

One man's down already.  
Ken-Ken's dropping out.

**[10:27] ASHU**

You won't get to go  
on a date with Tsubasa-chan.

**[10:29] AIZOME**

What?

**[10:30] ONZAI**

So it's already started, then.

**[10:34] ASHU**

Nomecchi already went through  
the trouble of asking the gym staff.

**[10:38] ASHU**

Let's do it.

**[10:39] NOME**

I don't mind if you want to drop out.

**[10:43] AIZOME**

Even if I participate,  
it's still only four against four.

**[10:46] AIZOME**

Isn't futsal played five against five?

**[10:50] TSUBASA**

Sorry I couldn't stay until the end.

**[10:53] TSUBASA**

I hope you guys can handle the rest.

**[10:54] KOREKUNI**

Okay.

**[10:55] KITAKADO**

Say hello to KiLLER KiNG for us.

**SIGN** Kitakore

Kitakado Tomohisa-sama  
Korekuni Ryuji-sama

**[10:59] KITAKADO**

Hello? Hey, Andy.

**[11:03] KITAKADO**

How's it coming along?

**[11:06] KITAKADO**

Got it. Thank you.

**[11:08] KITAKADO**

Could you keep investigating? Yeah, thanks.

**[11:13] KOREKUNI**

Was that about that?

**[11:14] KITAKADO**

Yeah.

**[11:16] KITAKADO**

Huh? It's Yuta.

**[11:19] KITAKADO**

I wonder what it is.

**[11:21] [Messenger] SIGN**

B-Pro

Futsal kickoff at 2 o'clock!

Now

**[11:21] KITAKADO**

"Futsal kickoff at two o'clock."

**[11:23] [Messenger] SIGN**

B-Pro

Winner gets to see Justice Hoover with Tsubasa-chan!

Now

**[11:24] KITAKADO**

"Winner gets to see Justice Hoover with Tsubasa-chan."

**[11:27] [Messenger] SIGN**

B-Pro

What?

Tsubasa-chan is playing a game against Justice?

Now

**[11:27] KOREKUNI**

"What? Tsubasa-chan is playing a game against Justice?"

**[11:31] [Messenger] SIGN**

B-Pro

Do you get to meet them if you win?

Now

**[11:31] KITAKADO**

"Do you get to meet them if you win?"

**[11:33] [Messenger] SIGN**

B-Pro

Now

**[11:34] KOREKUNI**

"What?"

**[11:35] [Messenger] SIGN**

B-Pro

What are you talking about?

Now

**[11:35] KITAKADO**

"What are you talking about?"

**[11:37] KOREKUNI**

Yuta probably just wants to play futsal.

**[11:42] KITAKADO**

I see.

**[11:43] KITAKADO**

I'm curious about

Tsubasa and Justice, though.

**[11:49] ASHU**

The person who tries the hardest

on Team Bear or Team Sheep

**[11:54] ASHU**

will receive VIP tickets to see  
Justice Hoover with Tsubasa-chan!

**[12:00] ASHU**

Let the futsal match begin!

**[12:11] KOREKUNI**

I'm going to burn.

**[12:14] ASHU**

Ryu-chan, it's time for the kickoff.

**[12:17] ASHU**

We're starting as soon as  
we finish the coin toss. Focus.

**[12:20] KOREKUNI**

Okay, okay.

**[12:21] ASHU**

And no sunglasses or phones.

**[12:23] ASHU**

It'd be dangerous if the ball hit them.

**[12:26] KOREKUNI**

Tomo will protect me.

**[12:27] ASHU**

Tomo-kun's on the other team.

**[12:30] KOREKUNI**

Is that right?

**[12:31] ASHU**

We just picked teams.

**[12:33] ASHU**

Jeez. We'll start with the coin toss.

**[12:39] MASUNAGA**

Tails.

**[12:40] OSARI**

Heads.

**[12:41] ASHU**

It's heads.

**[12:43] ASHU**

Hikarun, which goal do you want?

**[12:45] OSARI**

What? You're letting me decide?

**[12:47] NOME**

The winners of the coin toss  
choose goals for the first half,

**[12:50] NOME**

and the losers get to kickoff.

**[12:53] OSARI**

Really? This one, then.

**[12:58] ASHU**

Is everyone ready?

**[13:00] ASHU**

We'll start with Massu's kickoff.

**[13:05] NOME**

Let's go.

**[13:06] KITAKADO**

Yeah.

**[13:07] OSARI**

Take this!

**[13:08] OSARI**

I'll stop them!

**[13:09] ASHU**

No problem at all!

**[13:11] OSARI**

Tatsu, please!

**[13:17] NOME**

Sekimura!

**[13:19] SEKIMURA**

Don't underestimate me.

**[13:22] SEKIMURA**

I've played tons of *Winner Eleven*!

**[13:25] ASHU**

Here it comes!

**[13:31] ASHU**

What? No way.

**[13:33] NOME**

Nice save.

**[13:34] OSARI**

Safe! Gotcha.

**[13:37] OSARI**

Huh? What?

**[13:39] ASHU**

When the ball goes out of bounds,  
you have to kick-in.

**[13:42] OSARI**

What's that?

**[13:44] ASHU**

Time out! Gather 'round, guys!

**[13:50] ASHU**

Who doesn't know how to play futsal?

**[13:57] SEKIMURA**

What level are we talking?

**[14:00] SEKIMURA**

Like tactics and strategy?

**[14:02] ASHU**

No, nothing that complicated.

**[14:06] NOME**

You guys at least know  
the basic rules, right?

**[14:08] KOREKUNI**

The team that scores more goals wins, right?

**[14:11] ASHU**

What?

**[14:12] NOME**

Well, that's technically correct.

**[14:14] OSARI**

How straightforward.

**[14:16] ASHU**

What? But is that good enough?

**[14:20] NOME**

It's best if we ignore the more  
complicated rules for the beginners.

**[14:25] ASHU**

Well, if you say so.

**[14:29] ASHU**

We'll use relaxed rules, but you'll be  
penalized for doing anything dangerous.

**[14:34] KOREKUNI**

I know about that. You get a card, right?

**[14:37] SEKIMURA**

There're yellow cards and red cards.

**[14:39] KOREKUNI**

What's more rare?

**[14:40] SEKIMURA**

Red, naturally.

**[14:42] OSARI**

You get a red card if you collect  
some number of yellow cards, right?

**[14:46] ASHU**

You're not wrong,  
but you're not right either!

**[14:49] NOME**

You're off the field if you get a red card.

**[14:51] NOME**

You won't be able to play anymore.

**[14:53] KOREKUNI**

That's all? I don't mind that.

**[14:56] KITAKADO**

But I don't want to see you kicked off  
the field as long as we're playing.

**[15:03] SEKIMURA**

A prince is always a prince.

**[15:05] ASHU**

I'll say it again, but don't

do anything dangerous.

**[15:09] ASHU**

If you get hurt, you can't work.

**[15:11] ASHU**

You'll have bigger things to worry about than the Justice concert.

**[15:16] KANESHIRO**

I forgot about Justice.

**[15:19] OSARI**

Me, too.

**[15:20] ASHU**

Jeez.

**[15:22] TSUBASA**

Yes. KiLLER KiNG is recording right now.

**[15:27] TSUBASA**

Yes, thank you.

**[15:34] TSUBASA**

Ryuji-kun?

**[15:36] TSUBASA**

Where is he?

**[15:38] TSUBASA**

Is Kitakado-san not with him?

**[15:41] ALL**

Nice, Tomo!

**[15:42] ALL**

Cover him!

**[15:43] ALL**

Hey, Gochin!

**[15:44] AIZOME**

Tomo, pass to me.

**[15:46] KANESHIRO**

They're coming!

**[15:47] KITAKADO**

Kento.

**[15:51] KANESHIRO**

I've got this!

**[15:53] SEKIMURA**

I'll stop you, Kane-san.

**[15:56] KANESHIRO**

Here you go!

**[15:57] NOME**

No, you don't!

**[16:00] KOREKUNI**

Huh. Not bad, Tatsu.

**[16:08] ASHU**

Ryu-chan, please.

**[16:09] KOREKUNI**

What? That's impossible.

**[16:15] SEKIMURA**

That was close.

**[16:16] NOME**

I was aiming for the gap  
so I wouldn't hit Ryuji.

**[16:20] NOME**

I'm pretty rusty.

**[16:22] MASUNAGA**

I guess that's a strategic victory.

**[16:24] ONZAI**

Yeah. Making Korekuni  
our goalkeeper was the right choice.

**[16:34] ASHU**

Handball. Ken-Ken touched Massu's ball,  
so Team Sheep gets a free kick.

**[16:40] AIZOME**

What? Even though it wasn't on purpose?

**[16:42] SEKIMURA**

As far as I could tell,

**[16:45] SEKIMURA**

Kenti didn't so much touch the ball  
as get hit by the ball our leader kicked.

**[16:49] OSARI**

Now this is a tough call.

**[16:52] ASHU**

It's against the rules, though.

**[16:54] OSARI**

What? That seems unfair to me.

**[16:58] SEKIMURA**

I agree.

**[17:00] ASHU**

Whatever, then.

**[17:01] NOME**

You can't just ignore that.

**[17:02] ASHU**

Nomecchi, you're the one  
who brought it up. You tell them.

**[17:07] NOME**

You're better at this than I am.

**[17:11] NOME**

And I don't know what to say about that.

**[17:22] ASHU**

Hey!

**[17:24] [Messenger] SIGN**

B-Pro

What kind of dryers do you guys use?

Sometimes I let it hair dry!

**[17:25] TSUBASA**

What kind of dryers do you guys use?

**[17:26] [Messenger] SIGN**

\*Air dry!

**[17:27] TSUBASA**

Sometimes I let it hair dry.

**[17:29] TSUBASA**

Air dry.

**[17:31] TSUBASA**

Hair dryers?

**[17:32] TSUBASA**

Is Onzai-san shopping for appliances again?

**[17:36] ASHU**

Jeez.

**[17:40] ASHU**

No phones while we're playing.

**[17:42] ASHU**

And stop acting like we're at a resort.

**[17:44] ONZAI**

Ashu, you're so strict.

**[17:46] KOREKUNI**

Darn.

**[17:50] KANESHIRO**

You won't pass me!

**[17:53] KITAKADO**

Tatsu.

**[17:54] NOME**

Okay.

**[17:56] ASHU**

Why am I the only one this exhausted?

**[17:59] ASHU**

No. I need to try harder.

**[18:01] ASHU**

I can't lose!

**[18:05] TSUBASA**

Now Mikado-san is messaging me.

**[18:08] TSUBASA**

What?

**[18:09] TSUBASA**

Yuta-kun and Nome-san are fighting?

**[18:12] TSUBASA**

With Aizome-san, too?

**[18:16] MASUNAGA**

Goshi!

**[18:17] KANESHIRO**

Got it!

**[18:19] KANESHIRO**

Momotaro!

**[18:20] ASHU**

Behind you!

**[18:23] ASHU**

Momochin!

**[18:28] OSARI**

You're not going anywhere!

**[18:36] ASHU**

Killer shot!

**[18:44] ASHU**

Goal! Goal, goal, goal!

**[18:47] ASHU**

High five!

**[18:48] ASHU**

High five! Yay!

**[18:52] ASHU**

What's wrong, guys?

**[18:54] OSARI**

I'm at my limit.

**[18:55] ASHU**

How are you so tired already?

**[18:56] NOME**

I'm nearly at my limit.

**[18:58] MASUNAGA**

Yeah. If we don't stop soon,  
this will affect our work tomorrow.

**[18:58] ASHU**

Come on! Stand up.

**[19:03] ASHU**

What? No way.

**[19:06] ASHU**

What about the tickets, then?

**[19:08] ASHU**

I'm the one who scored, so can I have them?

**[19:11] MASUNAGA**

Yeah.

**[19:12] NOME**

Yeah.

**[19:17] ASHU**

All right!

**[19:30] TSUBASA**

Guys, stop fight—

**[19:32] ASHU**

Tsubasa-chan.

**[19:33] TSUBASA**

Yuta-kun?

**[19:36] TSUBASA**

You're injured.

**[19:38] ASHU**

Oh, I'm okay. Just a little scrape.

**[19:41] TSUBASA**

What about the others?

**[19:42] ASHU**

I tried the hardest.

**[19:44] TSUBASA**

What?

**[19:46] KOREKUNI**

What's he going to do if Tsubasa wants to go with someone else?

**[19:52] KITAKADO**

Who knows?

**[19:54] ONZAI**

I don't think he's considered that.

**[19:57] SEKIMURA**

Will Yutaso be all right?

**[19:59] SEKIMURA**

He's not very good at speaking about this kind of thing.

**[20:02] AIZOME**

I'm not sure. Despite his appearance, Yuta can be surprisingly...

**[20:05] TSUBASA**

Why do THRIVE and MooNs have to fight?

**[20:11] ASHU**

Sorry, but it was the only way to reach a conclusion.

**[20:15] TSUBASA**

I don't understand.

**[20:19] TSUBASA**

I refused to believe the members of B-Pro were fighting.

**[20:26] MASUNAGA**

Is Sumisora-san confused?

**[20:28] KANESHIRO**

Yeah, immensely.

**[20:30] ASHU**

W-Wait, Tsubasa-chan.

What do you mean by fighting?

**[20:34] TSUBASA**

That injury. And these images.

**[20:38] TSUBASA**

I can't believe you're breaking up with the others.

**[20:40] TSUBASA**

You can't!

**[20:42] TSUBASA**

B-Pro is all fourteen of you!

**[20:44] ASHU**

What? It's not like that.

**[20:46] ASHU**

Are you sure you're not  
confused, Tsubasa-chan?

**[20:50] TSUBASA**

Huh?

**[20:53] ASHU**

What?

**[20:55] KOREKUNI**

Hey, Yuta! What are you doing?

**[20:58] KITAKADO**

What?

**[20:58] OSARI**

What's going on?

**[20:59] SEKIMURA**

Don't push me!

**[21:07] TSUBASA**

You were fighting over the tickets?

**[21:09] MASUAGA**

You said there was a reward, right?

**[21:11] ASHU**

For whoever worked hard.

**[21:13] TSUBASA**

Did I say that?

**[21:14] ALL**

What?!

**[21:16] TSUBASA**

I'm sorry.

**[21:18] TSUBASA**

Those tickets already have owners.

**[21:21] KANESHIRO**

Who's going with—

**[21:22] KANESHIRO**

I mean, who are you giving them to?

**[21:24] TSUBASA**

Well...

**[21:33] TSUBASA**

Daikoku-san and Shuji-san.

**[21:34] ALL**

What?!

**[23:12] KITAKADO**

I see.

**[23:13] KITAKADO**

So that was the rumor going around.

**[23:17] AIZOME**

Could you take a look at this photo?

**[23:22] KITAKADO**

Thank you for making time for us today.

**[23:25] AIZOME**

We'll see you again.

**[23:31] KITAKADO**

The roots go deeper than we thought.

**[23:33] AIZOME**

Yeah.

**SIGN** Special Feature!! Near Completion?!

**SIGN** We thoroughly cover maglev trains!

**[23:55] ASHU**

I wouldn't want you to drown, so let's hold hands.

---

Revision #1

Created 2026-01-04 21:04:46 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 21:04:46 UTC by whimsee